



# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE

## The International Federation of Photographic Art

---

### **Definicija fotografije prirode**

Fotografija prirode podrazumeva žive, nepripitomi životinje i nekultivisane biljke u njihovom prirodnom okruženju, geološki i drugi široki diverzitet prirodnih fenomena i pojava, od insekata do ledenih bregova. Fotografije životinja koje su pripitomi (domaćih životinja) životinja u kavezu ili bilo kom obliku zatvorene, kao i fotografije kultivisanih biljaka tu ne spadaju. Minimalno prisustvo čoveka je prihvatljivo za sadržaje iz prirode, kao što su rode na odžaku, adaptirani kao okruženje koje je modifikovao čovek ili prirodne sile kao što su uragani, ili ogromni talasi... Dolaze u obzir samo originalne fotografije koje fotograf slika bez obzira koji je fotografski medijum korišćen. Svaka manipulacija ili modifikacija originalne slike je ograničena na minorna retuširanja u smislu korekcije svetla i boje što svakako ne sme izmeniti sadržaj originalne scene.

### **Définition de la Photographie Nature**

La photographie nature représente des animaux vivants non apprivoisés et des plantes non cultivées dans leur environnement naturel, la géologie et la grande diversité des phénomènes naturels, allant des insectes aux icebergs.

Des photos d'animaux domestiqués, tenus en cage ou soumis à une quelconque forme de restriction, ainsi que des photos de plantes cultivées, sont inadmissibles.

Une intervention minimale de l'homme est acceptable pour des sujets nature, comme par exemple des hiboux de grange ou des cigognes, s'adaptant à un environnement modifié par l'action de l'homme, ou des forces naturelles, tels que des ouragans ou des raz-de-marée, le revendiquant.

La photo originale doit être prise par le photographe, peu importe le procédé photographique. Toute manipulation ou modification de la prise de vue originale doit se limiter à de minimes retouches d'imperfections et ne peut en aucun cas modifier le contenu de la scène originale.

Après avoir satisfait ces conditions, tout effort sera fait, afin que toutes les photos nature soient du plus haut niveau artistique.

### **Nature Photography definition**

Nature photography depicts living, untamed animals and uncultivated plants in a natural habitat, geology and the wide diversity of natural phenomena, from insects to icebergs.

Photographs of animals which are domesticated, caged or under any form of restraint, as well as photographs of cultivated plants are ineligible.

Minimal evidence of humans is acceptable for nature subjects, such as barn owls or storks, adapting to an environment modified by humans, or natural forces, like hurricanes or tidal waves, reclaiming it.

The original image must have been taken by the photographer, whatever photographic medium is used. Any manipulation or modification to the original image is limited to minor retouching of blemishes and must not alter the content of the original scene.

After satisfying the above requirements, every effort should be made to use the highest level of artistic skill in all nature photographs.

### **Definition der Naturfotografie**

Die Naturfotografie stellt lebende, nicht gezähmte Tiere und nicht angebaute Pflanzen in ihrer natürlichen Umgebung dar, sowie die Geologie und die große Verschiedenartigkeit der Naturerscheinungen, von den Insekten bis zu den Eisbergen.

Fotos von domestizierten Tieren, die in Gehegen gehalten werden oder irgendeiner Einschränkung unterworfen sind, sowie die von angebauten Pflanzen sind unzulässig.

Ein geringer Eingriff des Menschen ist annehmbar, wenn es sich um Naturthemen handelt, wie Scheuneneulen oder Störche, die sich einer vom Menschen veränderten Umwelt anpassen, oder Naturgewalten, wie Orkane oder Sturmfluten, die sie zurückerobern.

Das Originalfoto muss von dem Fotografen aufgenommen worden sein, wobei das fotografische Verfahren unwesentlich ist. Jegliche Manipulation oder Abänderung der Originalaufnahme muss sich auf geringfügiges Retuschieren von Fehlern beschränken und darf auf gar keinen Fall den Inhalt der Originalszene verändern.

Nach Erfüllung dieser Bedingungen sollte man keine Anstrengung scheuen, damit alle Naturfotografien dem höchsten künstlerischen Niveau entsprechen.

### **Definición de la Fotografía Naturaleza**

La fotografía naturaleza representa animales vivos no adiestrados y plantas no cultivadas en su entorno natural, la geología y la gran diversidad de los fenómenos naturales, yendo de los insectos a los icebergs.

Fotos de animales domésticos, retenidos en jaula o sometidos a una cualquier forma de restricción, así como fotos de plantas cultivadas, son inadmisibles.

Una intervención mínima del hombre es aceptada para temas naturaleza, como por ejemplo búhos de granja o cigüeñas, se adaptan a un entorno modificado por la acción del hombre, o formas naturales, tales como huracanes o corrientes violentas, lo reivindican.

La foto original debe ser tomada por el fotógrafo, poco importa el procedimiento fotográfico. Toda manipulación o modificación de la imagen original debe limitarse a mínimos retoques de imperfección y no puede en ningún caso modificar el contenido de la escena original.

Después de haber satisfecho estas condiciones, todo esfuerzo será hecho, a fin que todas las fotos naturaleza sean del mas alto nivel artístico.